AMTSBLATT für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.11.2011 | Jahrgang 22 | Nummer 11

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- **Herausgeber:**
  Stadt Welzow
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
  Die Bürgermeisterin
- Redaktionelle Bearbeitung:
  Die Bürgermeisterin Frau Zuchold, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-0, Fax 250-22, e-mail: stadt-welzow@t-online.de
- **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
  Druck und Satz
  Gewerbestraße 17
  01983 Großräschen
  Tel.: 035753 177-03
  Fax: 035753 177-00
  e-mail:
  beratung@drucksatz.com
  service@drucksatz.com
  www.drucksatz.com
- **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**
  BLOMA Werbung GmbH
  Burger Chaussee 1
  03096 Guhrow
  Tel.: 035603 759900
  Fax: 035603 759901
  Internet:
  www.bloma.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.
Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

Inhaltsverzeichnis

Nichtamtlicher Teil

Seite 2 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 5 - Weitere Informationen

Seite 6 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 6 - Geschichte und Kultur

Seite 9 - Vereine und Organisationen

Seite 15 - Soziale Dienste

Seite 18 - Bereitschaft

Seite 18 - Kirchen

Seite 20 - Nach Redaktionsschluss eingegangen

Seite 22 - Anzeigen

Informationen aus dem Rathaus

Informationen der Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
in der Stadtverordnetenversammlung am 19.10.2011 haben die Stadtverordneten in mehrheitlicher Abstimmung einen wichtigen Beschluss für die weitere Entwicklung unserer Stadt gefasst. Ich möchte Sie über alle mit dem Bergbauunternehmen Vattenfall erzielten Ergebnisse informieren.

Auf der Grundlage von Beschlussfassungen der Stadtverordnetenversammlung wurde ich beauftragt, Verhandlungen mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining AG zum Welzow Teilumsiedlungsvertrag für den Wohnbezirk 5/Liesker Weg und zum Einwohnerantrag/Stadtverordnetenbeschluss zu führen. Die Verhandlungen haben im März 2011 begonnen. An allen Verhandlungen nahmen Stadtverordnete, die Vertreter des Bürgerbeirates Wohnbezirk 1-4, Frau Wesnigk, Herr Fiedler, Herr Cewe, die Vertreter des Bürgerbeirates Wohnbezirk 5, Herr Franz, Frau Sturm, Herr Klemm, Vertreter des Landes Brandenburg, der Gemeinsamen Landesplanungsabteilung und Vertreter von Vattenfall Europe Mining AG teil.

Bereits in der 2. Verhandlungsrunde im Mai 2011 haben sich alle Verhandlungsgruppenmitglieder darüber verständigt und den Vorschlag von Vattenfall angenommen, bis zum 31.08.2011 ein „Akzeptanzpaket“ zu erarbeiten, dass zunächst für die Jahre 2011/2012 Gültigkeit haben soll. Dieses „Akzeptanzpaket“ soll die Grundlage bilden, auf der weiterführende Verhandlungen in Ruhe und Sachlichkeit geführt werden können.

Das „Akzeptanzpaket“ umfasst die folgenden 4 Säulen:

- Maßnahmen des Welzow-Vertrages von 2007
- Einwohnerantrag vom 13.01.2010
- Maßnahmen zur Wohnumfeldverbesserung im Wohnbezirk 5
- Zusätzliche kommunale Forderungen der Stadt Welzow

Um in diesem kurzen Zeitraum bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, wurde eine AG „Akzeptanzpaket“ gegründet. In dieser wirkten mit: Frau Wesnigk, Herr Fieder für den Bürgerbeirat Wohnbezirk 1-4, Herr Franz, Frau Sturm für den Bürgerbeirat Wohnbezirk 5, Herr Penk, Herr Nitschke für das Unternehmen Vattenfall, Herr Schmidt und Frau Zuchold für die Stadt Welzow. Bewusst sind hier die Vertreter der Bürgerbeiräte als Bürger von Welzow mit einbezogen worden, um den Belangen und Forderungen der Interessensgruppen Nachdruck zu verleihen.

Offen und detailliert wurden alle Einzelmaßnahmen sowohl in der AG „Akzeptanzpaket“ als auch in der Verhandlungsgruppe Bergbau besprochen und abgestimmt.

Die Ergebnisse liegen jetzt vor und sind bestätigt worden. Dabei konnten einige wesentliche Forderungen aus dem Einwohnerantrag/Stadtverordnetenbeschluss, wie der finanzielle Ausgleich für die Randbetroffenheit, die Bereitstellung von preiswerten Energiekontingenten, Schaffung eines Ausgleichsfonds zur Erstattung des Wertverlustes an Immobilien bei Grundstücksverkäufen und die Anbindung an die Bundesstraße, bis zum 31.08.2011 noch nicht endverhandelt werden, da unter Einbeziehung von Fachleuten und Spezialisten deutlich geworden ist, dass es sich dabei um sehr viel komplexere Zusammenhänge handelt, als dies von den Einreichern zunächst absehbar war. Darüber hinaus hat das Bergbauunternehmen wegen der zuletzt herbeigeführten Beschlusslage der Stadt Welzow zum Braunkohleplanverfahren, welche beim Verhandlungspartner zu unerwartet großer Unsicherheit führte, eine individuelle monetäre Entschädigung derzeit grundsätzlich abgelehnt.

Ich versichere Ihnen jedoch, analog der Schleife- und Trebendorf-Verträge im Rahmen der bestehenden Verhandlungsgruppe weiter zeitnah und intensiv mit dem Bergbauunternehmen auch über eine individuelle Entschädigung zur Minderung von Belastungen durch den Braunkohlebergbau zu verhandeln.

Der Verhandlungsgruppe ist es gelungen, für zwei Jahre ein Paket im Wert von ca. 9,1 Mio EUR abzuschließen. Damit werden weitere wesentliche Grundlagen für eine attraktive Stadt, ein schönes Umfeld und die Stärkung des Tourismus geschaffen.
Nachfolgend erhalten Sie eine Übersicht über alle Projekte.
Mit freundlichen Grüßen

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Übersicht zu den Maßnahmen des Akzeptanzpaketes 2011/2012

Maßnahmen Welzow-Vertrag 2011:

- Kirschblütenzimmer (Pflanzarbeiten) – ehemaliger Osterfeuer-
  platz als Projekt aus dem Bergmannspark
- Anpassung und Unterhaltung Stadtwald
- Archäotechnisches Zentrum Welzow – Innenausstattung
- Ausbau Jahnstraße (abgestufter Bereich)
- Planungskosten inkl. Vermessungsarbeiten Spremberger-
  Straße (L 522 - bis zur Aue)
- Ausbau Koch- und Mittelstraße
- Planung Berliner Straße 1.BA (Kreisel - Cottbuser Str.)

- Ausbau Thüringer Straße + Teilabschnitt Jahnstraße
- Neugestaltung Jahnplatz
- 1.BA Feuerwehrpark (Erweiterungsbau Kalthalle)
- Rohrnetzentflechtung Schulhof Goetheschule (Regen- und Schmutzwasser)
- Schwimmbad Welzow (Herstellung Spielplatz + Parkplätze)
- Unterstützungsleistungen zur Erfüllung kommunaler Aufgaben, so u. a. Unterstützung der Vereine bei der Werterhaltung von städtischen Einrichtungen, bei Mietbelastungen, Förderung von sozialen Projekten, Vereinsunterstützung bei kulturellen Veranstaltungen, Unterstützung bei lokalen Veranstaltungen

Maßnahmen Welzow-Vertrag 2012:

- Bau der Gleispromenade Welzow als Projekt aus dem Bergmannspark
- Kirschblütenzimmer (Wegebereiche / Gestaltung)
- Anpassung und Unterhaltung Stadtwald
- Ausbau Jahnstraße (abgestufter Bereich)
- Ausbau Spremberger Straße 2.BA (abgestufter Bereich)
- Ausbau Kochstraße
- Ausbau Berliner Straße 1.BA (Kreisel - Cottbuser Str.)
- Ausbau Berliner Straße 2.BA (Cottb. Str. - Spremb. Str.)
- Ausbau Poststraße (1.BA - Jahnstr. - Berliner Str.)
- 1.BA Feuerwehrpark (Erweiterungsbau Kalthalle)
- 2.BA Feuerwehrpark (Planung und Sanierung der Halle IGP einschl. Gestaltung der Außenanlagen)
- Energetische Sanierung Mehrzweckhalle
- Schwimmbad Welzow (Herst. Spielplatz + Parkplatz) - Fortsetzung und Abschluss
- Unterstützungsleistungen zur Erfüllung kommunaler Aufgaben, so u. a. Unterstützung der Vereine bei der Werterhaltung von städtischen Einrichtungen, bei Mietbelastungen, Förderung von sozialen Projekten, Vereinsunterstützung bei kulturellen Veranstaltungen, Unterstützung bei lokalen Veranstaltungen

Einwohnerantrag:

- Forderung 2

Erhöhung der Gießwasserbegünstigung von 60% auf 80 % unter Beibehaltung der bisherigen Mengenbegrenzung von 80 m³ ab dem Jahr 2011 bis zum Jahre 2027

Übernahme der Gewässerumlage des Verbandes Neiße-Malxe-Tranitz ab dem Jahr 2012 bis zum Jahr 2027

Wohnumfeldverbesserung Wohnbezirk V/Liesker Weg:

Straßen- und Wegesanierung WB V (Heideweg, Sandweg, Teilweise Erneuerung des Straßenbelages der Waldstraße einschl. Haidemühler Weg, Reparatur Radweg vom Kreisel Spremberger Straße nach zum Abzweig Haidemühl)
Verkehrsberuhigung Liesker Weg:
Erweiterung Beleuchtung Radweg zwischen Schwimmbad und Waldstraße
Planung + Aufwertung Kinderspielplatz Waisenhausstraße

Sonstige kommunale Forderungen:

Abriss von leerstehenden Gebäuden im Besitz der Stadt Welzow: Spremberger Straße 141, Kochstraße 23, Schulstraße 2, Spremberger Straße 22 und Jahnplatz 3

Aufstellung von 20 Bänken im Stadtgebiet

Umsetzung von Einzelprojekten, wie Sanierung und Erweiterung Kita „Spatzennest“, Ausbau Partwitzer Weg, Errichtung seniorengerechtes Wohnen (30 Wohneinheiten), Behindertengerechte Anpassung der Zuwegung der Alte Dorfschule und Reparatur des Eingangspodestes, Bestuhlung des Kulturhaus, Erweiterung der Straßenbeleuchtungen in der Stadt Welzow, Erweiterung der Weihnachtsbeleuchtung

Blumenzwiebelpflanzaktion am 12. Oktober 2011

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 12.10.2011 fand bei sonnigem Wetter die diesjährige freiwillige Pflanzaktion „Welzow erblüht“ insbesondere an den folgenden Orten im Welzower Stadtgebiet statt:

- Straße am Bahnhof / Wohnhof Gewoba (Sportlerweg – Str. der DSF)
- Dresdener Straße
- Cottbuser Straße / Ecke Kochstraße
- Am Schwanenteich

Wiederum erhielten die Mitarbeiter unserer Stadtverwaltung und unseres Bauhofes bei der Pflanzaktion Unterstützung durch Bürger und Jugendliche unserer Stadt. Insgesamt wurden dabei etwa 15.000 Blumenzwiebeln gepflanzt. Ob sich die Mühen gelohnt haben, wird sich im nächsten Frühjahr zeigen, wenn die gesteckten Krokusse, Schneeglöckchen, Tulpen und Narzissen ihre ganze Farbenpracht präsentieren.

Ich möchte mich hiermit ganz herzlich bei allen freiwilligen Helfern für Ihre tatkräftige Mitarbeit bedanken. Ohne die finanzielle Unterstützung zum Kauf der Blumenzwiebeln wäre unsere Aktion jedoch ebenso wenig möglich gewesen. Unser Dank geht daher aber auch an die Sponsoren: Vattenfall Europe Mining AG, VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, PROFI-CANISLAS GmbH, STADTPARTNER Jana Wilhelm, Ingenieurbüro HAGEN, Malerfachbetrieb Bernd Baran sowie die Lausitzer Bergarbeiter Wohnungsgenossenschaft e.G. BB. für ihre Spenden.

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Terminübersicht

Hauptausschuss
Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 02.11.2011
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow
Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 16.11.2011
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim
Vorsitzende : Frau P. Rösch
Tag: 09.11.2011
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss
Vorsitzender : Dr. Seifert
Tag:
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss
Vorsitzender : Herr R. Franke
Tag: 01.11.2011
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales
Vorsitzende : Frau G. Jentsch
Tag: 03.11.2011
08.12.2011
Uhrzeit: 16.30 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss
Vorsitzender : Herr J. Diener
Tag:
Uhrzeit: 14.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs II. Halbjahr 2011

Die Bürgermeistersprechstunde ist am

22.11.2011

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt Tel.: 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen. Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten
für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Hinweis zum Erscheinen des Amtsblattes

Um eine Verbesserung und Kontinuität bei der Verteilung des Amtsblattes zu erreichen, wird ab dieser Ausgabe die Verteilung von der Firma BLOMA Werbung GmbH, Burger Chausse 1, 03096 Guhrow übernommen und ausgeführt.
Das Erscheinen des Amtsblattes ist in der Regel jeweils am ersten Tag des Monats vorgesehen. Fällt dieser Tag auf einen Samstag, Sonntag oder Feiertag, so erscheint das Amtsblatt am ersten Werktag danach.
Sollten Fragen oder Hinweise zur Verteilung bestehen, können Sie sich gern an die Firma BLOMA Werbung GmbH unter Tel.: 035603 759900 Frau Grassmann (Kundenbetreuerin) oder die Druckerei DRUCK + SATZ Tel.: 035753 17703 Frau Woite wenden.

Allg. Verwaltung

8. Ausbildungsforum für Schüler aus Welzow und Umgebung

In diesem Jahr fand nunmehr in der 8. Auflage das jährliche Ausbildungsforum der Stadt Welzow, organisiert für Schüler aus Welzow und Umgebung, gemeinsam mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining AG statt.
Bei der diesjährigen Veranstaltung am 12. September 2011 in der Alten Dorfschule, präsentierten sich neben der Vattenfall - Ausbildungsstätte Schwarze Pumpe in diesem Jahr zudem die Firma Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH (STW) den interessierten Schülerinnen und Schülern.

Die Vattenfall Europe Mining AG wird demnach auch in diesem Jahr insgesamt 90 gewerblich-technische Ausbildungsplätze für den Bereich Tagebaue am Standort Schwarze Pumpe bereitstellen. Am Standort Cottbus werden darüber hinaus 10 kaufmännische Ausbildungsplätze angeboten. Alle interessierten Schülerinnen und Schüler lädt die Vattenfall von 09:00 – 14:00 Uhr zum Tag der offenen Tür in der Ausbildungsstätte Mining am Standort Schwarze Pumpe ein. An diesem Samstag kann sich jeder ein Bild von den Ausbildungsbedingungen vor Ort machen und direkt mit den Azubis ins Gespräch kommen.

Zusätzliche Informationsmaterialien zu den angebotenen Ausbildungsberufen bei der Vattenfall Europe Mining AG für all diejenigen, die nicht persönlich am Ausbildungsforum teilnehmen konnten, sind im Foyer des Welzower Rathauses kostenlos erhältlich.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat November findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 24.11.2011 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Liebe Einwohner der Stadt Welzow und Proschim,

in den letzten Jahren hatte uns der Winter fest im Griff.
Eine Winterlandschaft Schnee kann vor allem Kindern eine Menge Spaß bieten.

Eine unangenehme Seite des Winters bekommen jedoch häufig Verkehrsteilnehmer zu spüren.
Der sicherste Schutz vor unliebsamen Überraschungen bei plötzlichem Wintereinbruch ist, sich rechtzeitig auf Schnee und Eis einzustellen.

Das Räumen und Streuen geschieht nach einem differenzierten Einsatz- und Tourenplan mit verschiedenen Dringlichkeitsstufen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass bei der Vielzahl der zu bearbeitenden Straßen und Einsatzstellen nicht gleichzeitig alle Bereiche geräumt und gestreut werden können.

Das Parken im Straßenbereich sollte weitgehend vermieden werden,
damit diese bei der Durchführung unseres Winterdienstes keine Behinderung darstellen.

Ordnungsamt

Weitere Informationen

Berufsbegleitende Fortbildung

Wenn Sie eine Verwaltungsausbildung anstreben und bereits eine (zumindest befristete) Tätigkeit in der öffentlichen Verwaltung nachweisen können, haben Sie die Möglichkeit

- berufsbegleitend -

einen Abschluss zu erlangen.

Sie können:

a) den Angestelltenlehrgang I besuchen (vergleichbar Berufsausbildung Verwaltungsfachangestellte/r)

b) aufbauend auf dem Angestelltenlehrgang I bzw. der Ausbildung Verwaltungsfachangestellte/r den Abschluss zum Verwaltungsfachwirt erlangen.

Ggf. haben Sie einen Anspruch auf eine finanzielle Förderung durch das Erwachsenenbildungswerk?!

Der Unterricht findet mittwochs und freitags von 17.00 bis 20.15 Uhr und samstags von 8.00 bis 13.15 Uhr statt. Unterrichtsorte werden Beeskow und/oder Lübben sein.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gern Frau Grönke unter Tel.: (03366) 5208-15. Weitere Informationen zu den Lehrgängen (inkl. Kosten) / Fördermitteln finden Sie auch auf der Homepage unter: www.studieninstitut-beeskow.de.

Die hydrologischen und wasserwirtschaftlichen Verhältnisse im Raum Welzow sind mit Bezug auf die Tagebauentwicklung immer wieder Anlass für Fragen der Bürger.

Bei diesem Hintergrund will Vattenfall zur Situation informieren und auf Fragen der Bürger antworten.

Dazu wird Herr Ingolf Arnold Leiter der Abt. Geotechnik Wasserwirtschaft bei Vattenfall einen einleitenden Vortrag halten und anschließend zur Diskussion zur Verfügung stehen.

Eingeladen ist gleichzeitig der Leiter der Regionalabteilung Süd des Landesumweltamtes Brandenburg Herr Genehr, der ebenfalls für Fragen der Bürger zur Verfügung steht.

Zu der am

09.11.2011 um 19:00 Uhr im Bahnhof Welzow

stattfinden Veranstaltung sind die Bürger der Stadt Welzow herzlich eingeladen.

Vattenfall Europe Mining AG

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

in Welzow

03.11.1929	Balke, Edith	zum 82. Geburtstag
03.11.1935	Gaasch, Klaus	zum 76. Geburtstag
05.11.1936	Nuglisch, Klaus	zum 75. Geburtstag
05.11.1927	Schliwin, Marie-Luise	zum 84. Geburtstag
06.11.1937	Richter, Manfred	zum 74. Geburtstag
07.11.1928	Erfurt, Hans-Joachim	zum 83. Geburtstag
07.11.1935	Gabriel, Günter	zum 76. Geburtstag
07.11.1934	Noack, Klaus	zum 77. Geburtstag
09.11.1941	Rössler, Erhard	zum 70. Geburtstag
10.11.1935	Molz, Horst	zum 76. Geburtstag
11.11.1939	Koall, Christa	zum 72. Geburtstag
11.11.1934	Krüger, Christine	zum 77. Geburtstag
11.11.1925	Rinas, Erika	zum 86. Geburtstag
13.11.1930	Körner, Marianne	zum 81. Geburtstag
13.11.1924	Nuglisch, Herta	zum 87. Geburtstag
14.11.1938	Grewatsch, Siegmund	zum 73. Geburtstag
14.11.1919	Kowalla, Edmund	zum 92. Geburtstag
14.11.1938	Noack, Siegfried	zum 73. Geburtstag
15.11.1941	Rißler, Arnold	zum 70. Geburtstag
15.11.1931	Titze, Helga	zum 80. Geburtstag
16.11.1932	Nierychlo, Johanna	zum 79. Geburtstag
17.11.1939	Kosog, Adelheid	zum 72. Geburtstag
18.11.1940	Diener, Margot	zum 71. Geburtstag
18.11.1941	Schulz, Brigitte	zum 70. Geburtstag
19.11.1933	Natusch, Gertrud	zum 78. Geburtstag
19.11.1930	Werner, Renate	zum 81. Geburtstag
20.11.1936	Scholz, Karl-Heinz	zum 75. Geburtstag
20.11.1940	Schulze, Reinhard	zum 71. Geburtstag
20.11.1941	Schwippl, Roland	zum 70. Geburtstag
21.11.1939	Elberling, Marlis	zum 72. Geburtstag
21.11.1929	Fleischer, Hans	zum 82. Geburtstag
21.11.1929	Gärtner, Horst	zum 82. Geburtstag
22.11.1933	Krause, Irmgard	zum 78. Geburtstag
22.11.1924	Worlitz, Renate	zum 87. Geburtstag
23.11.1939	Gedicke, Peter	zum 72. Geburtstag
23.11.1930	Hartmann, Lieselotte	zum 81. Geburtstag
23.11.1930	Muschick, Käte	zum 81. Geburtstag
23.11.1941	Ortelbach, Karl-Heinz	zum 70. Geburtstag
23.11.1929	Uhsemann, Erika	zum 82. Geburtstag
23.11.1911	Würsig, Gertrud	zum 100. Geburtstag
24.11.1923	Kalisch, Erna	zum 88. Geburtstag
24.11.1940	Reichelt, Jürgen	zum 71. Geburtstag
24.11.1934	Schneider, Margot	zum 77. Geburtstag
27.11.1938	Krause, Margrit	zum 73. Geburtstag
28.11.1937	Görtner, Klaus	zum 74. Geburtstag
28.11.1936	Rauhut, Manfred	zum 75. Geburtstag
28.11.1938	Schröter, Ingrid	zum 73. Geburtstag
29.11.1922	Glöckner, Ruth	zum 89. Geburtstag

in Proschim

12.11.1934	Kupke, Walter	zum 77. Geburtstag
29.11.1939	Szuhai, Emilia	zum 72. Geburtstag

Besondere Gratulationen

Am 14. Oktober 2011 feierte Frau Hertha Breil ihren 90. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Kämmerin, Frau Birgit Krüger, ganz, ganz herzlich. Sie wünschten der Jubilarin noch schöne Jahre bei guter Gesundheit.

Auf ebenfalls 90 Lebensjahre konnte am 20. Oktober 2011 Herr Hellmuth Blumentritt zurückblicken. Die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, gratulierten dazu auf das Herzlichste. Sie wünschten vor allem Gesundheit und Wohlergehen.

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 21. Oktober 2011 Monika und Gerhard Schmidt. 50 Ehejahre mit Höhen und Tiefen haben sie gemeinsam bewältigt. Dazu gratulierten die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold und der Mitarbeiter Herr Pusch ganz, ganz herzlich. Sie wünschten dem Jubelpaar alles erdenklich Gute und noch viele schöne gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2011

-in jedem Quartal **Jugendtanz** im Dorfkrug Proschim

November 2011

09.11.2011	Arbeitskreis Keramik in der Keramikwerkstatt 18.00-20.00 Uhr	ATZ Welzow, Fabrikstraße 2, 03119 Welzow
11.11.2011	Karnevalsumzug	Welzow
12.11.2011	Eröffnungsveranstaltung Karneval Welzow	Kulturhaus Alt Welzow

13.11.2011	Hauskirmes	City Hotel
17.11.2011	Wir bereiten die Adventszeit vor Volkssolidarität Ortsgr. Welzow	
17.11.2011	Dia-Show „Immeraufderreise - Indien“ Ab 17.00 Uhr	Besucherzentrum excursio Heinrich-Heine-Str, 03119 Welzow
26.11.2011	Weihnachtsmarkt	Siedler-Welzow-West e.V.
27.11.2011	Lichterfest, 15.00 - 18.00 Uhr	Alte Dorfschule, Schulstraße 6
27.11.2011	öffentliches Schießen für Jäger und Sportschützen auf dem Wurfscheibenschießstand „Flugplatz Welzow“ . Schießen für interessierte Sportfreunde nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 015112253061oder 01723567734	

Dezember 2011

Ab. 01.12.2011	Lebender Adventskalender, ab 17.00 Uhr	City Hotel
Ab 01.12.2011	Wunschzettelzeit	City Hotel
02.12.2011	Weihnachtsfeier IG BCE, 16.30 Uhr	City Hotel

Veranstaltungsplan

November 2011

Termine

Do	10.11.11	17.00 - 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
Do	24.11.11	17.00 - 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
So	**27.11.11**	**15.00 – 18.00**	**Lichterfest**

Wöchentliche Veranstaltungen

montags	19.15- 20.45 Uhr	Yoga
dienstags	18.00 - 20.00 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	11.00 - 12.00 Uhr	Bauch- Beine- Po
	15.00 - 15.45 Uhr	Reha-Sport I
	16.00 - 16.45 Uhr	Reha-Sport II
	17.15 - 18.00 Uhr	Reha-Sport III

Bereiche:
Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
Psychische Erkrankungen/ Sucht
Anmeldung/ Rückfragen:
Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
oder 0162- 98 99 730

17.00 – 20.15 Uhr Spanisch Kurs (Volkshochschule Spremberg)

donnerstags 18.00 – 19.00 Uhr Bauch- Beine- Po

Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6, in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di	8.30 – 16.00 Uhr
Mi.	8.30 – 16.00 Uhr
Do.	8.30 – 16.00 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763,oder 279907
Fax: 035751-279909
Ansprechpartner:
Frau Hellwig, Telefon 035751-27763
e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

freitags 9.30 – 10.30 Uhr Fitness für junge Muttis
Übungsleiter - Frau Gehran
Kochen: Mitarbeiter - Alte Dorfschule
12.45 - 18.00 Uhr Musikschule (individuelle Terminvergabe)

Bibliothek
Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Veranstaltungsplan Monat November

Kinder- und Jugendarbeit

Ansprechpartner: Kathleen Warmo
(Dipl. Sozialarbeiterin/-pädagogin)
Tel.: 27763

Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr

Rückblick Herbstferien

Langeweile in den Herbstferien? Nicht in der „Alten Dorfschule“. Denn die Jugendkoordinatorin und das Team des ASF Familientreffs trotzten dem schlechten Herbstwetter mit einem buntem Programm. Über Radtour bis Kräuterölherstellung und Seifen gießen war für jeden Geschmack etwas dabei. Höhepunkt war jedoch die Fahrt in den Erlebnispark Teichland.

Rückblick auf das Werteprojekt

Vom 30.09.11-2.10.11 machten sich 6 junge Welzower Mädels auf den Weg nach Berlin.
Grund dafür war der Abschlussworkshop des Werteprojektes. Denn in Berlin wurde bei dem Offenen Kanal ALEX eine Sendung durch die Jugendlichen produziert.

Ansehen kann man sich die 90-minütige Livesendung im Internet unter ALEX TV.

Weiterhin bewarben wir uns mit unserem Film:"Lebens-Sicherheit in Welzow?!" auf den Jugendmedienpreis (kurz JIM) Brandenburg. Das JIM-Filmfestival fand vom 28.10.11-30.10.11 im Bergschlösschen Spremberg statt. Und wer weiß vielleicht geht ja ein Pokal nach Welzow.

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / **27763** oder 279907
Mobil: 0170 163 1152
E-Mail: www.sonnenaue@gmx.de

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr
Freitag	10.00 - 12.00 Uhr

Veranstaltungsplan Monat November 2011

Wöchentlich:

montags 16.00 - 17.00 Uhr **Miniclub**
Eltern-Kind-Gruppe
Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
(Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)

mittwochs 14.30 - 16.00 Uhr **Treff Kunterbunt**
Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa (Am 02./09. und 30.11 kein Angebot wegen Familienbildungsangebote)

16.30 - 18.00 Uhr **Familienstammtisch**
für die ganze Familie - Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr

donnerstags 09.00 - 10.00 Uhr **Krabbelgruppe**
Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder

freitags 9.30 - 10.30 Uhr **Fitness für junge Muttis als Ausgleich für den Alltagstress**
Koordination des Bewegungsapparats, Anspannen, Entspannen, Walking (Anleitung durch C. Gerahn)

Mittwoch 02.11.2011 16.00 – 18.00 Uhr
Familienbildungsangebot (kostenfrei)
Themen: Wie fördere ich das Zusammenleben in der Familie?
Hilfe für alleinerziehende Mütter
Ort: Groß Schacksdorf, Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden

Donnerstag 03.11.2011 09.00 - 10.00 Uhr
Krabbelgruppe **Wir bauen ein Windlicht**

Mittwoch 09.11.2011 16.00 – 18.00 Uhr
Familienbildungsangebot (kostenfrei)
Themen: Förderung der Selbständigkeit in der Familie.
Liebe – Vertrauen - Annahme
Ort: Groß Schacksdorf, Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden

Donnerstag 10.11.2011 09.00 - 10.00 Uhr
Krabbelgruppe **Freies spielen**

Mittwoch 16.11.2011 14.30- 16.00 Uhr
Treff Kunterbunt **Adventskalender selber bauen**
Unkostenbeitrag für die Füllung 2,-EUR

16.30 - 18.00 Uhr
Familienstammtisch **Spiel und Spaß**

Donnerstag 17.11.2011 09.00 - 10.00 Uhr
Krabbelgruppe **Informations- und Fragerunde – Netzwerk „Gesunde Kinder“**

Mittwoch 23.11.2011 14.30- 16.00 Uhr
Treff Kunterbunt **Adventsbäckerei**

16.30 - 18.00 Uhr
Familienstammtisch **Adventsbäckerei**

Donnerstag 24.11.2011 09.00 - 10.00 Uhr Krabbelgruppe
Freies spielen

Mittwoch 30.11.2011 16.00 – 18.00 Uhr
Familienbildungsangebot (kostenfrei)
Themen: Familienleben **ohne** Regeln- geht nicht!
Rituale in unserer Familie.
Ort: Groß Schacksdorf, Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden.

Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow
Monatsplan Oktober 2011

01.11.2011	14.00Uhr	Herr Pusch kommt zu uns
02.11.2011	14.00Uhr	Romme
	ab15.00Uhr	Reha-Sport
03.11.2011	13.30Uhr	Alles singt
07.11.2011	14.00Uhr	Kegeln
08.11.2011	14.00Uhr	Gymnastik
09.11.2011	14.00Uhr	Romme
	ab15.00Uhr	Reha-Sport
10.11.2011	13.30Uhr	Dart
14.11.2011	14.00Uhr	Kegeln
15.11.2011	12.30Uhr	Wellfleischessen
16.11.2011	14.00Uhr	Romme
	ab15.00Uhr	Reha-Sport
17.11.2011	14.00Uhr	Plinse
21.11.2011	14.00Uhr	Spiele
22.11.2011	14.00Uhr	Gymnastik
23.11.2011	14.00Uhr	Romme
	ab15.00Uhr	Reha-Sport
24.11.2011	13.30Uhr	Adventsbasteln
28.11.2011	14.00Uhr	Kegeln
29.11.2011	13.30Uhr	Waffeln
30.11.2011	14.00Uhr	Romme
	ab15.00Uhr	Reha-Sport

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich. Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

Lichterfest
in der „Alten Dorfschule"

Advent, Advent ein Lichtlein brennt...

wie jedes Jahr im Advent leuchten in unserem Haus die Kerzen.

Am Sonntag, dem 27. November 2011 laden wir Sie herzlich zu unserem 10. Lichterfest von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr in die „Alte Dorfschule" ein.

Mit musikalischen Weihnachtsgrüßen für Jung und Alt möchten wir sie bei Kaffee und Kuchen in die Weihnachtszeit entführen.

In unserem Haus können sie Geschenke selber herstellen und erwerben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen schönen Advent.

Ihr Dorfschulteam

Vereine und Organisationen

„Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da, er bringt uns Wind – die Ferienzeit beginnt!"

… und endlich hatten wir, die **Kinder und das Team des Kinderhortes „Pfiffikus" Welzow**, wieder viel Zeit zum gemeinsamen Kochen mit Herrn Mallon von der Firma WILAFIM – unserem Mittagsessenlieferanten.
Unser Ziel war es, den „größten Hamburger von Welzow" zu kreieren. Mit Freude schnitten wir das Gemüse, formten die Klopse und bereiteten die Spieße vor. Besonders lecker waren der frisch gepresste Orangensaft und als Nachtisch die gefüllten Apfelplinse.
Liebevoll gestaltete unser Dekorationsteam die herbstlich gedeckten Tische. Alle Eltern staunten nur, welche kreativen Ideen wir Kinder dabei entwickelten. Ein nächster Kochtag folgt bestimmt!

Schon zur Ferientradition ist die Fahrt nach Spremberg ins Kino geworden. Großes Gelächter gab es beim Film „Der Zoowärter".

Auf zur großen Waldwanderung hieß es am Freitag. Interessantes und Wissenswertes galt es in der Natur zu erkunden. **Ein Dankeschön an den Jäger Herrn Stonner**, für seine inhaltsreichen Erläuterungen und Ausführungen in Wald und Flur. Gemeinsam entdeckten wir verschiedene Fährten von Waldtieren, viele Pilze und erfuhren unter anderem, warum die Zapfen an den Nadelbäumen mal nach oben und mal nach unten wachsen. Und schon war die erste Ferienwoche zu Ende und wir konnten in die zweite Woche starten.

Beim herbstlichen Basteln mit Heu, Kastanien, Eicheln und anderen Naturmaterialen entstanden viele lustige Figuren. Diese schmücken nun unseren Kinderhort. Am Dienstag hatte unser Kinderrestaurant geöffnet.
Unsere flinken „Kellner“ bedienten ihre Gäste mit Freude. Leckere Pizza und selbstzubereitetes warmes Apfelgratin standen auf der Speisekarte. Mit großer Freude und viel Spaß genossen alle diese Leckereien an mit Platzkärtchen verschönerten Tisch.

Ein Höhepunkt besonderer Art war unser großes Ferien-Tischtennisturnier. Schon seit einigen Wochen bereiteten sich die Turnierteilnehmer auf diesen wichtigen sportlichen Wettkampf vor. Regelmäßige Trainingseinheiten und das Vertraut machen mit den Grundregeln des Tischtennisspieles galt es zu absolvieren.
Endlich war es soweit! Aufregung!!! Spannend verliefen die Spiele in den Gruppen zur Vorausscheidung.
Nur die Besten kamen eine Runde weiter, um dann endlich am Halbfinale teilnehmen zu können. Der Ansporn unserer Zuschauer und Schiedsrichter forderte die Spieler zu Höchstleistungen heraus. Aber einer kann nur gewinnen.
Mit großem Stolz siegte Julian Witke gegen Vincent Irrgang im Finale. Florian Küttner und Simon Kapelle lieferten sich ein anstrengendes „Kopf- an Kopfspiel“. So entschieden die Schiedsrichter und die Zuschauer, dass diese Beiden gemeinsam den 3. Platz belegten. Unser Glückwunsch den Gewinnern, eine besondere Anerkennung gebührt allen Turnierteilnehmern für die fairen sportlichen Wettkämpfe.

Ein wenig traurig waren wir jedoch am Dienstag, denn unsere Ferienfahrt zum Ziegenhof mussten wir leider aufgrund des regnerischen Wetters verschieben. Aufgeschoben ist aber nicht aufgehoben. Die nächsten Ferien kommen bestimmt!

Dem kalten Herbstwind zum Trotz fuhren wir an unserem letzten Ferientag ins Erlebnisbad nach Senftenberg. Bei Sport und Spiel im warmen Wasser hatten alle Schwimmer und Nichtschwimmer ihren Spaß.

Eine schöne und erlebnisreiche Ferienzeit ging zu Ende. Am Montag sind wir wieder im Schulalltag angekommen.

Die Kinder der Kita „Pfiffikus“

……

Ein Dankeschön

Auf diesem Wege möchten wir den fleißigen Bäckern danken, die das Kinderfest am 17.09.2011 in der „Alten Dorfschule“ mit leckeren Kuchen unterstützten.
Der Erlös des Kuchenbasars wurde halbiert und kam den städtischen Kindereinrichtungen zu Gute.
Unser Teil füllte den Geldbeutel unseres Kinderhortes und ermöglicht nun die Erfüllung zusätzlicher Wünsche.

Ein weiteres Dankeschön gilt dem Bürgerverein Zukunft Proschim / Welzow e. V. und Vattenfall Europe Mining AG für die Spende von 300 Euro. Dieser Betrag ermöglichte uns den Neuerwerb von Kreativmaterial wie Buntstifte für unsere kleinen Künstler!

Im Namen aller Kinder und Erzieher der Kita „Pfiffikus“ Welzow: DANKE!!!

atz archäotechnisches zentrum welzow

Wozu braucht Welzow einen Einbaum?
Diese Frage stellten sich der Tage einige Welzower, als sie von dem Nachbau eines Einbaumes inmitten von Welzow hörten. Ein Einbaum ist ein Boot, gefertigt aus einem einzigen Baumstamm. Seit der Mittelsteinzeit waren die Menschen in der Lage, einen Baum so auszuhöhlen, dass dieser als Wasserfahrzeug nutzbar ist. Diese Tatsache ist durch archäologische Funde nachweisbar. Ein Boot also zum Fischen oder zum Transportieren von Lasten oder einfach, um neues Land hinter dem Wasser zu erkunden.
Warum aber braucht Welzow jetzt ein Boot oder so einen Einbaum? Um den reichen Fang des Anglervereins Petri Heil sicher über den Clara See nach Hause zu schippern? Oder um sein touristisches Angebot mit einer Bootsfahrt über die Lausitzer Seenkette zu erweitern? Gemunkelt wird viel in Welzow! Aber entgegen allen Mutmaßungen und Spekulationen hat dieser Nachbau einen ganz einfachen Grund. Das ATZ Welzow hat sich gemeinsam mit dem Landkreis Spree-Neiße Gedanken gemacht, Gedanken auch zu den Orientierungsschwierigkeiten bei manchen Jugendlichen auf der Suche nach dem passenden Beruf. Und so startet am 17. Oktober im Hof des ATZ-Zentrums das gemeinsame Projekt „Einbaumbau“ im Rahmen des Förderprogramms „STÄRKEN vor Ort“. Die Maßnahme wird aus

Einbaum Schlepzig - Der Anfang ist getan

dem Europäischen Sozialfond der Europäischen Union, dem Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend sowie dem Landkreis Spree-Neiße kofinanziert.
Während dieses Nachbaus haben eben diese Jugendlichen die Möglichkeit, eine Einführung in alte Handwerkstechniken zu erhalten und diese unter fachmännischer Anleitung selber auszuprobieren.
Das soll natürlich nicht wie zur Steinzeit mittels Steinbeil passieren.

Noch unscheinbar - der Stamm für den Einbaum

Das ATZ macht den Sprung in die Eisenzeit und werkelt mit eisenzeitlichen Werkzeugen und Mitteln. Das heißt, dem Baumstamm wird mit Säge, Eisenbeil, Hohlbeitel und Dechsel zu Leibe gerückt. Bei der Arbeit im Team mit interessierten Teilnehmern aus anderen Einrichtungen, soll den Jugendlichen ein Einblick in funktionierende Arbeitsprozesse gegeben werden.

Das Hand-in-Hand-Arbeiten ist dabei genauso wichtig, wie das gemeinsame Gespräch bei einer leckeren Mahlzeit am Lagerfeuer. Gekocht werden soll so wie gearbeitet wird, natürlich nach eisenzeitlicher Anleitung. Selbstverständlich soll den Interessenten während des Projektes auch Wissen und Informationen rund um die Archäologie mitgegeben werden. Dazu haben sich die Mitarbeiter des ATZ Welzow auch schon ein paar Gedanken gemacht. So wird beispielsweise den Jugendlichen bei ihrer Arbeit am Einbaum die Möglichkeit gegeben, mit ausgesuchten Handwerksbetrieben der Region ins Gespräch zu kommen. Denn nur so macht Arbeit Spaß, wenn man nebenbei auch noch was lernt und für sich persönlich mitnehmen kann.

Wenn dann am Ende des Projektes der Einbaum nach der Namensweihe seine Jungfernfahrt im Clara See erfolgreich bestanden hat und die Jugendlichen auch noch Anregungen und Motivation für ihre künftige Entwicklung oder Berufswahl mitnehmen, sind wir alle am Ziel angekommen!

Wer Lust und Laune hat, bei der Aktion „Einbaumbau“ dabei zu sein, schaut doch einfach mal vom 17. bis 21. Oktober in der Fabrikstraße 2 beim ATZ vorbei! Einen Original-Einbaum kann man übrigens ganz aus der Nähe in der ATZ-Ausstellung „Mensch – Holz – Archäologie“ besichtigen.

Mit etwas Glück kommt das heraus

Evangelischer Kindergarten

Geschichten aus dem Alten Testament

Seit September können sich die Kinder und Erzieher einmal im Monat auf eine gemeinsame Andacht mit Herrn Pfarrer Schütt und seiner Frau Heide (unsere Katechetin) freuen.

Gekleidet wie in früheren Zeiten, interpretieren sie Geschichten aus dem Alten Testament. Geschichten von Mose und seinem Volk werden den Kindern in einfacher Form verständlich gemacht. Und weil wir so gern singen, gibt es zu jeder Geschichte ein passendes Lied.

Der Segen kommt von oben

Reich gefüllte Körbchen mit Obst, Gemüse, Säften und Getreide standen auch dieses Jahr wieder im Eingangsbereich des Kindergartens.

Nach einem Erntemorgenkreis, mit vielen Liedern des Dankes, wurden die Gaben in die Kirche gebracht, denn am darauf folgenden Sonntag war der feierliche Gottesdienst zum Ernte Dank Fest.

Am Montag, nach einem kräftigen gemeinsamen Frühstück für alle, ging es in die Kirche. Dort wartete schon Herr Pfarrer Schütt. Er hatte eine kleine Geschichte vorbereitet und sang mit uns Lieder vom Herbst und der Ernte.

Das Team des Ev. Kindergartens

Rauchfrei in 5 Wochen

Circa 25% der Bevölkerung raucht regelmäßig. Davon entwickelt jeder 3. Raucher eine Sucht, denn Nikotin ist die Droge mit dem höchsten Abhängigkeitspotential.

Das Rauchfrei Programm

Aufgrund gesundheitlicher Folgeschäden, die das körperliche Wohlbefinden beeinträchtigen und gesetzlicher Verbote möchten viele Raucher mit dem Rauchen aufhören bzw. haben schon mehrfach erfolglose Aufhörversuche unternommen.

Ab Mittwoch, den **02.11.2011 um 16.30Uhr**wird beim **Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Niederlausitz e.V. in Spremberg**ein neuer Kurs zum Erlernen des Nichtrauchens nach einem Konzept des Institutes für Therapieforschung und der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung durchgeführt.

Das „Rauchfrei- Programm“ ist ein verhaltenstherapeutisch orientiertes Entwöhnungsprogramm, das neuste wissenschaftliche Erkenntnisse beinhaltet

Mit dem Programm wird Schritt für Schritt Hilfe und Unterstützung auf dem Weg in ein rauchfreies, gesünderes Leben angeboten.

Der Kurs umfasst 7 Kursstunden (á 90min.) und wird von allen Krankenkassen (bis zu 80% mitfinanziert- Eigenanteil je nach Kasse zwischen 25,00-35,00 EUR). Die Teilnehmerzahl ist auf 12 begrenzt.

Nähere Informationen und Anmeldungen sind ab sofort beim DRK Frau Kießig unter Telefon 03563/ 97911 oder per Mail suchtberatung@drk-niederlausitz.demöglich.

Positive Überraschung für drei Welzower Vereine

Der 10.10.2011 hielt für drei Welzower Vereine eine besondere Überraschung bereit.

Die Bürgermeisterin Birgit Zuchold hatte an diesem Montag, um 15.30 Uhr, die Vertreter der Schützengilde Welzow, des Rassengeflügelzuchtvereines Welzow und des KSV Borussia 55 Welzow ins Rathaus eingeladen, um drei symbolische Schecks diesen Vereinen zu überreichen.

So erhielt die Schützengilde 500 Euro für die Reparatur des Terrassendaches auf dem Gelände des Schützenplatzes und der KSV Borussia 55 Welzow bekam eine Finanzspritze in Höhe von 6000 Euro für zwingend notwendige Umbauarbeiten der Duschanlagen in der Kegelhalle, die Voraussetzung zum Verbleib der Welzower Damen in der Bundesliga waren. Weiterhin erhielt der Rassegeflügelzuchtverein Welzow einen Betrag von 700 Euro zur Unterstützung der Kreisgeflügelschau anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Vereines. Mit diesen finanziellen Zuwendungen, wurde auch die Vereinsarbeit dieser Vereine gewürdigt, die in der Kinder- und Jugendarbeit, der Seniorenbetreuung und der Freizeitbetreuung der Welzower ihren Ausdruck findet. Von Seiten der Vereine wurde im zwanglosen Gespräch nochmals der Dank für die Unterstützung seitens der Stadt Welzow zum Ausdruck gebracht und man war sich einig, dass es weiterhin eine intensive Vereinsarbeit zur Verbesserung des Freizeitangebotes in Welzow geben wird. W.R.

KSV Borussia 55 Welzow informiert

2. Bundesliga Damen-Ost 18.09.2011
MSV Bautzen 04 2586 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2671 Kegel, Beste Einzelspieler: Heike Roick 475 Kegel und Dorothea Quander 465 Kegel

1. Ranglistenturnier 18.09.2011
U 14 männlich: Nico Tröger 345 Kegel, Nico Heinrich 279 Kegel, Sebastian Haase 239 Kegel, Jay Schmidt 235 Kegel, Tobias Uschner 230 Kegel, U14 weiblich: Danica Brzezinski 283 Kegel, Jessica Lehmann 261 Kegel, Nadja Kerntopf 234 Kegel, U 10 männlich: Julian Witke 391 Kegel (nur Volle), U 18 männlich: Tobias Danzig 345 Kegel

Kreisliga SPN Herren 24.09.2011
KSV Borussia 55 Welzow 2245 Kegel - SV 1920 Tauer 2263 Kegel, Beste Einzelspieler: Philipp Nakonz 421 Kegel und Max Reinecke 397 Kegel

Verbandsliga Senioren 24.09.2011
KSV Borussia 55 Welzow 1465 Kegel – ESV Lok Cottbus III 1479 Kegel, Beste Einzelspieler: Gerd Schneider 431 Kegel und Manfred Brux 371 Kegel

Verbandsliga Damen 25.09.2011
KV Gut Holz 1974 Wriezen I 2452 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 2380 Kegel Beste Einzelspieler: Josephine Weinberger 427 Kegel und Heike Günzel 425 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 25.09.2011
KSV Borussia 55 Welzow 2417 Kegel – ESV Schweinfurt 2506 Kegel, Beste Einzelspieler: Ramona Streblow 426 Kegel und Angela Weber 411 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 02.10.2011
SKC Bavaria Karlstadt 2630 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2729 Kegel Beste Einzelspieler: Heike Roick 473 Kegel und Bärbel Petschick 469 Kegel

Anlässlich des ersten Heimspiels in der 2. Bundesliga Damen-Ost überreichte die Geschäftsstellenleiterin Andrea Demel der Sparkasse Spree-Neiße, Zweigstelle Welzow dem Verein einen Scheck in Höhe von 1000,-•. Seit Jahren ist die Sparkasse ein Hauptsponsor des KSV Borussia 55 Welzow.Gleichzeitig nutzte der Vorstand des Vereins die Gelegenheit, einem langjährigen Funktionär im Welzower aber auch im brandenburgischen Kegelsport zu ehren. Wilfried Vogt erhielt anlässlich seines 75. Geburtstages, welchen er im August beging, die Auszeichnung als Ehrenmitglied des KSV Borussia 55 Welzow.

Bärbel Petschick

An meine sehr geehrte Kundschaft

Da ich aus wirtschaftlichen Gründen mein Ladengeschäft in der Spremberger Str. 81
zum 31. Dezember 2011 schließen muss,
bitte ich Sie, Ihre Geschenkgutscheine bis dahin einzulösen.
Bestellungen sind bis 21.12.2011 möglich.
(Lieferbarkeit vorausgesetzt)

Auf Neubestellungen kein Preisnachlass!

Auf vorhandene Lagerware findet bereits der Räumungsverkauf statt!

Kommen Sie und stöbern Sie in attraktiven Angeboten!

Ihr „Barbaras Büchershop“

Scheckübergabe an Welzower Kindertagesstätten

Am Mittwoch, den 07.09.2011 war es nun endlich soweit: die 3 Welzower Kindertagesstätten Pfiffikus, Spatzennest und der evangelische Kindergarten bekamen in feierlichem Rahmen jeweils einen Scheck in Höhe von 300,00 EUR durch die Firma Vattenfall Europe Mining übergeben.

Hintergrund dieser Scheckübergabe war das Nachbarschaftsfest vom 18. Juni diesen Jahres, veranstaltet durch die Bürgerinitiative Proschim-Welzow, dem Bürgerbeirat für Umsiedlungs-betroffene, unterstützt durch die Firma Vattenfall Europe Mining. Hieraus sollten die Einnahmen aus dem Verkauf alkoholischer Getränke einem guten Zweck zu Gute kommen. Welcher Zweck kann besser sein, als das Wohl unserer Kinder? Aus diesem Grund wurde innerhalb des Bürgerbeirates einstimmig beschlossen, diese Einnahmen den 3 Kindertages-stätten zu gleichen Teilen zukommen zu lassen. Dank dem Aufrunden der Gesamtsumme durch VEM, konnten Frau Michel, Frau Koark und Frau Schröer diese Schecks während eines kleinen Frühstücks in „Gittis Schlemmerstübchen“ feierlich entgegennehmen.

Internationaler Blick auf Welzow

Ukrainische Experten besichtigen excursio und den Tagebau

Eine Delegation der Akademie der Wissenschaften aus der Ukraine besucht im Rahmen einer mehrtägigen Konferenz in Berlin die Lausitz. Die Fachleute für physische Geographie informieren sich im Biosphärenreservat Spreewald und in der Bergbaufolgelandschaft des Tagebaues Welzow-Süd, um von den Lausitzer Erfahrungen für Landschaftsplanungsprojekte in der Ukraine zu lernen.
In der Bergbaufolgelandschaft sind für die ukrainischen Fachleute besonders der in der Rekultivierung als „Kurzumtriebsplantage“ entstandene Energiewald und die Erschließung der Landschaft für den Tourismus von Interesse. Zum Abschluss wird die Delegation im Besucherzentrum „excursio“ zum Erfahrungsaustausch empfangen.
Der Expertenbesuch wird vom Institut für Landschaftsarchitektur und Umweltplanung im Fachgebiet Landschaftsplanung und Landschaftsentwicklung der TU-Berlin und ist finanziert vom Bundesamt für Naturschutz.

Ihr Gesprächspartner für weitere Informationen i.S.d.P.:
Projektmanager Karsten Feucht
Excursio Besucherzentrum
Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V.
Heinrich-Heine-Straße 2, 03119 Welzow
info@bergbautourismus.de
www.bergbautourismus.de
Telefon: 03 57 51 - 27 50 510

Dankeschön an die Eltern

Apfel, Birne, Pflaume…sang man fröhlich am 20.09.2011 zu unserem Herbstfest in der Kita „Spatzennest“.
Viele Kinder brachten herrlich gestaltete Herbstkörbchen mit, in denen sich Obst, Gemüse, Nüsse, Mais und vieles mehr befanden. Am Vormittag versammelten sich alle Kinder in der Diele und jede Gruppe sang ein einstudiertes Lied oder sagte ein Gedicht über den Herbst auf. Sogar die jüngsten Krippenkinder zeigte ihr Können.
Danach untersuchte jede Gruppe ihre Herbstkörbchen. Die einzelnen Früchte wurden auf ihre unterschiedlichen Merkmale untersucht und es gab natürlich auch Kostproben. In manchen Körben versteckten sich auch kleine süße Überraschungen.

An den nächsten Tagen wurden leckere Obst- und Gemüsesalate gezaubert, bei denen die Kinder fleißig beim schnippeln mithalfen. Dabei erklangen aus jedem Gruppenraum verschiedene Herbstlieder dazu.
Die Kinder hatten viel Spaß bei der Zubereitung der Salate und danach ging es mit viel Appetit ans Probieren.
„Lecker“, war die Meinung von allen Essern.
Hiermit möchten wir uns nochmals bei den Eltern für das viele Obst und Gemüse bedanken, dass sie uns zum Erntefest spendiert haben.

10 Jahres –Jubiläum des Land Rover Classic Club in Welzow

Erneut in Welzow trafen sich 2/3 aller Mitglieder des LRCC zur Feier des 10jährigen Jubiläums. Der LRCC ist eine kleine (ca. 30 Mitglieder) aber feine Vereinigung von Enthusiasten klassischer Land Rover. Die Firma Land Rover produziert seit 1948 nur Geländefahrzeuge und ist neben dem amerikanischen JEEP der bekannteste Geländewagenproduzent der Welt.
Es gibt sicher keinen Fleck auf unserer schönen Erde, der nicht auch schon von einem Land Rover befahren wurde.

16 Land Rover standen am Samstag, den 23.07.2011 vor dem hervorragend renovierten Welzower Bahnhof und demonstrierten die komplette Geschichte dieses einzigartigen Fahrzeugs. Das älteste Fahrzeug stammt aus dem Jahr 1948 und ist der 2034. gebaute Land Rover überhaupt. Dieses Auto dürfte auch der älteste in Deutschland existierende Land Rover in diesem Restaurationszustand sein.
Die neuesten Fahrzeuge stammen aus dem Modelljahr 2011 und waren Defender 90, also kurze Radstände mit neuester Technik. Auch dieses allerneueste Modell kann seine Abstammung von dem Fahrzeug von 1948 zumindest äußerlich kaum verleugnen, weshalb Unkundige häufig fragen, ob der LR Defender ein Vorkriegsfahrzeug sei.

Bei strömendem Regen kamen am Donnerstag, dem 21.07.2011 schon die ersten Land Rover in Welzow an. Am Freitag ging es dann unter der fachkundigen und überaus herzlichen Leitung des ehemaligen Bürgermeisters von Welzow, Herrn Helfried Skoddow, durch die Oberlausitz.
So manch ein „Wessi“ kam aus dem Staunen nicht mehr heraus, was der Osten der Republik so zu bieten hat! Solche Highlights wie Kloster Marienstern oder Bautzen verschlugen doch dem einen oder anderen die Sprache.

Der Samstag begann mit einer überaus freundlichen und herzlichen Begrüßung durch unsere Bürgermeisterin Frau Birgit Zuchold. Sie stimmte alle auf das Bergbautourismuszentrum EXCURSIO ein. Es ist wirklich beeindruckend, was aus dem alten Bahnhof geworden ist!
Auch ich war – wie viele Welzower auch – eher ein großer Skeptiker, als ich hörte, dass der alte Bahnhof ein Tourismuszentrum werden soll. Welzow und Tourismus – das passt doch nicht – was gibt es denn hier schon zu sehen, geschweige denn zu erleben?
Ich war mit diesem Satz sicher nicht der Einzige in Welzow!
Inzwischen bin ich absolut überzeugt von der Bergbautourismus-Idee und glaube, dass dies der einzige richtige Weg war!
Nach der Führung durch den „Bahnhof“ und einem informativen Vortrag über die Entwicklung von Welzow überraschte uns ein leckeres Buffett in der toprestaurierten Gepäckhalle.
Zu Fuß ging es dann zum Archäotechnischen Zentrum.
Dass sich Welzow auf so ein modernes „Erlebnismuseum“ einlässt, hat mich völlig verblüfft. Die Art und Weise, das Leben unserer Vorfahren erlebnisnah zu demonstrieren, kenne ich sonst nur aus England. In deutschen Museen liegen meist alte Scherben und Steine herum und nach 10 Minuten überfällt einen die Langweile, da man auch nicht willens ist, die ellenlangen Texte zu den Scherben zu lesen!
Nein – im Archäotechnischen Zentrum hat es richtig Spaß gemacht zu erleben, wie Feuer ohne Streichhölzer angeht oder wie schwer ein Kettenhemd ist!
Der krönende Abschluß – das Steinzeitmenü kam genau zur richtigen Zeit. Ein so leckeres Brot habe ich schon lange nicht mehr gegessen! ***Herzlichen Dank nochmals an alle , die sich im ATZ um uns bemüht haben!***

Der absolute Höhepunkt des Treffens war der Sonntag. Gut verständlich – denn Geländewagenfahrer wollen ihre Fahrzeuge auch einmal artgerecht benutzen!

Nach der Einführung durch Oliver Bothe ging es für 11 Land Rover in den Tagebau Welzow Süd. Ich habe selten einen so besonnenen, vielseitig interessierten Geländefahrexperten erlebt! Die, die ich in diesem Metier kennenlernte, waren meist nach dem Motto: „ Je wilder, desto besser“ „ Je mehr Materialverschleiß, desto schöner“ und „Je mehr Angst beim Fahrer, desto befriedigender“ unterwegs.
Ganz anders Hr. Bothe: sehr fürsorglich, besonnen, auf angenehme Weise unaufgeregt.
Dabei gab es für den ein oder anderen schon anstrengende Passagen hin bis zum Festfahren! Auch die beiden Gehilfen von Hr. Bothe waren unaufdringlich und im Hintergrund, aber bei Bedarf zur Stelle und hilfreich.

Wir haben eine Menge gelernt und dabei Spaß gehabt!
Dass Turmfalken nun auf Tagebaubaggern wohnen und dass auf manchem Gestein gar nichts wächst, war mir neu! Die Mischung aus Information über das Gesehene und das fahrerische Erleben war das, was uns alle begeistert hat!
Vergessen will ich Herrn Reiner Hanisch nicht. Als Instruktor über Wissenswertes um den Tagebau und die Region hat er sehr dazu beigetragen, das Erlebte auch zu verstehen.
Noch immer schwärmen alle in Welzow gewesenen Land Rover Enthusiasten vom tollen Jubiläumstreffen. Nur ich habe nun ein Problem:
Was soll ich denn zum 15jährigen Jubiläum den Jubilaren bieten ? Haben Sie schon jetzt eine Idee?

Dr. D. H. Sikorski

Nach mehr als 20-jähriger ehrenamtlicher Arbeit als Versicherungsälteste der Deutschen Rentenversicherung - Knappschaft-Bahn-See - in der Regionaldirektion Cottbus endet unsere Tätigkeit *am 30. November 2011.*

Wir bedanken uns bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Regionaldirektion Cottbus für die gute Zusammenarbeit und bei unseren Versicherten für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Als unsere Nachfolgerin wurde uns
Frau Sylvia Farys
Steinweg 6
03119 Welzow
genannt.

Unsere Versicherten haben aber auch weiterhin die Möglichkeit die Rentenberatungsstelle in der Stadtverwaltung Welzow sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Verwaltungsstelle in
Cottbus,
August-Bebel-Str. 85,
Tel. 0355/ 3570
und in der Geschäftsstelle in
Spremberg,
Dresdener Str. 41,
Tel. 03563/ 344270
in Anspruch zu nehmen.

Christina Seidlitz,
Sprengel Nr. 8718

Kurt Noack,
Sprengel Nr. 8719

Soziale Dienste

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine:

Tagespflege Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr

Betreuungsgruppe Donnerstag, 03.11. und 17.11., 16.00 - 19.00 Uhr

Sportgruppe Dienstag, 01.11. und 15.11., 15.00 - 16.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler
Freitag, 25.11., 15.30 Uhr

Soziale Beratung Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach individueller Vereinbarung

Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg
Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstr. 15, unter:
  Telefon: 03563 96397
  Fax: 03563 344763 oder 344764
  E-Mail: ase-spremberg@alv-brandenburg.de
- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:
  Telefon / Fax: 035751 27118

Im Job-Service-Center Welzow sind für Sie da:
› Frau Steffanie Grothe
› Frau Kerstin Roth

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:
- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:
- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag	10:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Dienstag – Donnerstag	08:00 – 12:00 und 12:30 – 15:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße,
Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst
Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

DRK Kreisverband Niederlausitz

Blutspendetermine für November 2011

Freitag	**11.11.2011**	Spremberg, Wirthstr. 1 Oberschule 15:00 - 19:00 Uhr
Samstag	**19.11.2011**	Spremberg 09:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch	**23.11.2011**	Welzow, Alte Dorfschule, Schulstr. 6 15:30 - 19:00 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz

Erste Hilfe Training

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:

- Ersthelfer im Unternehmen
  Die Fortbildung der Ersthelfer erfolgt durch ein Erste-Hilfe-Training, das 4 Doppelstunden umfasst. Vorraussetzung für die Teilnahme ist die Teilnahme an einem erste Hilfe Grundlehrgang oder einer Ersten-Hilfe-Fortbildung vor nicht mehr als 2 Jahren.
- Interessierte Bürger

Lehrgangsort:
DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Termine: **16.11.2011**
17.11.2011
24.11.2011
30.11.2011

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

- 4 Doppelstunden -

Teilnehmer:
- Fahrschulklassen A, A1, B, BE, L, M und T

Lehrgangsort:
DRK Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03130 Spremberg

Kosten: 20,00 EUR

Termin: **19.11.2011**

Erste Hilfe - Ausbildung

- 8 Doppelstunden -

Teilnehmer:
- Mitarbeiter im Unternehmen, die als Ersthelfer tätig werden. Grundlage dafür ist die Unfallverhütungsvorschrift „Grundsätze der Prävention“ (BGV A1), (UVV) vom 01.01.2004, § 26.
- Erste Hilfe für Laien und interessierte Bürger
- Fahrschulklasse C, D

Lehrgangsort:
DRK-Kreisverband Niederlausitz e.V.
Kreisgeschäftsstelle Spremberg
Gartenstraße 14 • 03119 Welzow

Termine: **09.11. und 10.11.2011**

Beginn: 8:00 - 15:00 Uhr

Anmeldung erforderlich!
Telefon: 03563/ 23 42 oder im Internet unter:
www.ehk.drk-brandenburg.de

Besteht weiterer Bedarf an einer Ausbildung, werden nach Absprache zusätzliche Termine realisiert.

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?
Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos.**

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
  Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung
nach Welzow ☎ 03563-6090321

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse
Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Deutsches Rotes Kreuz

Öffnungszeiten:		
	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	10:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag von 16.00 – 17.00 Uhr und an jedem dritten Donnerstag von 14.00-15.00 Uhr im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat November 2011 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:

01.11.2011 und 17.11.2011

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:
- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: Frau Christina Seidlitz
Heinrich – Heine – Str. 5 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12736
Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
Liesker Weg 50 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 10958
Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt
Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner : Frau Schieber
Sprechzeiten:

Montag	07.30 – 12.00 Uhr
Dienstag	07.30 – 12.00 Uhr
	13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	07.30 – 12.00 Uhr
Freitag	07.30 – 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!
- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:
Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

Was können wir für Sie tun?
AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG
Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?
Kredite vergeben
In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?
Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu
- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

Wohnen zu Hause
kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen
- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen

- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation

Günter Laatz Lebenshilfe Region Spremberg e. V.,
Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65,
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)

(während der öffentlichen Dienstzeiten)	**03563/3906-0**
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)	**01713105488**
enviaM Service – Hotline	**01802040506**
Entstörung (24h)	**01802305070**
SpreeGas (24h)	**0355 / 25357**
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	**01805 582 223 640 (kostenfrei)**
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	**01805 582 223 721**

(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	**112**
Polizei	**110**
Rettungsleitstelle	**0355 / 6320**
Gift- Notruf Berlin	**030 / 1 92 40**

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN NOVEMBER 2011

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR		TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL.-NR.
01.11.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
02.11.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
03.11.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
04.11.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Pluspunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
05.11.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
06.11.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
07.11.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
08.11.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
09.11.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
10.11.2011	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
11.11.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
12.11.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
13.11.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
14.11.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
15.11.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53	0355/793231
16.11.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
17.11.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
18.11.2011	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
19.11.2011	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
20.11.2011	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
21.11.2011	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
22.11.2011	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
23.11.2011	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
24.11.2011	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Pluspunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
25.11.2011	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
26.11.2011	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
27.11.2011	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
28.11.2011	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
29.11.2011	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
30.11.2011	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127

Kirchen

Neuapostolische Kirche
Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow

Gottesdienste finden im November 2011
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.
Der Gottesdienst zum Buß – und Bettag findet am
Mittwoch, den 16.11. um 19.30 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

03119 Welzow, Berliner Str. 9

Welzower Bote – November 2011

Wir grüßen alle Leser des Welzower Boten mit dem Spruch für den Monat November 2011:

Gut ist der Herr, eine feste Burg am Tag der Not.
Er kennt alle, die Schutz suchen bei ihm.

Nahum 1,7

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

06.11.2011 Drittletzter So. des Kirchenjahres – 10.30 Uhr Gottesdienst – Herr Pf. Schütt
13.11.2011 Vorletzter So. des Kirchenjahres – 10.30 Uhr Gottesdienst – Frau Schütt
20.11.2011 Ewigkeitssonntag – 10.30 Uhr – Abendmahlsgottesdienst - Herr Pfarrer Schütt
14.00 Uhr – Friedhofsandacht
Herr Pfarrer Schütt
27.11.2011 1. Advent – 10.30 Uhr – Gottesdienst
Herr Pfarrer Schütt
25.11.2011 Freitag – 10.00 Uhr – Gottesdienst im Seniorenheim Welzow – Herr Pf. Schütt

Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 19.00 Uhr – Gemeinderaum Cottbuser Straße 18
Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr – Gemeinderaum Cottbuser Straße 18
Frauenhilfe: Montag, 28.11.2011 – 14.30 Uhr – Gemeinderaum Ev. Kindergarten
Frauenstammtisch: Montag, 28.11.2011 – 19.00 Uhr – Gemeinderaum Ev. Kindergarten

Hauskreis

Mittwoch, 30.11.2011 – 19.00 Uhr bei Familie Pfarrer Schütt, Gartenstraße 12, 03119 Welzow

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kita Welzow, Liesker Weg 5
15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Junge Gemeinde

Dienstag, 08.11.2011 und 22.11.2011 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow

Evang. Kirchengemeinde Proschim

Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

06.11.2011 Drittletzter So. des Kirchenjahres – 14.00 Uhr Gottesdienst – Herr Pf. Schütt
20.11.2011 Ewigkeitssonntag – 09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 16.11.2011 – 15.00 Uhr – Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

GKR-Sitzung

Donnerstag, 03.11.2011
17.30 Uhr Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow, Liesker Weg 5:
15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Junge Gemeinde

Dienstag, 08.11.2011 und 22.11.2011
17.00 Uhr Pfarrhaus Welzow

Evang. Kirchengemeinde Lieske

Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

13.11.2011 Vorletzter So. des Kirchenjahres
14.00 Uhr – Abendmahlsgottesdienst
Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 30.11.2011
15.00 Uhr Gemeinderaum Kirche Lieske

Kirchlicher Unterricht

Christenlehre: **jeden Mittwoch** zu folgenden Zeiten im
Gemeinderaum Ev. Kindergarten Welzow, Liesker Weg 5:
15.00 Uhr – 16.00 Uhr – 1.-3. Klasse
16.00 Uhr – 17.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Junge Gemeinde

Dienstag, 08.11.2011 und 22.11.2011 – 17.00 Uhr – Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

Alle Leser des Welzower Boten seien herzlich gegrüßt von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt.

Katholische Kirchengemeinde St. Antonius
Friedhofstr. 13
01983 Großräschen
Tel. : (03 57 53) 53 59
Fax: (03 57 53) 1 30 23
Web: www.st-antonius-grossraeschen.de
Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten an den Sonn– und Feiertagen im November in den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow

Ich lebe und ihr sollt auch leben.
Johannes 14, 19

HOCHFEST ALLERHEILIGEN

01.11. (Di.) 18.00 Uhr Großräschen: Hl. Messe

GEDÄCHTNIS ALLERSEELEN

02.11. (Mi.) 08.30 Uhr Großräschen: Hl. Messe
anschließend Gräbersegnung in Großräschen Ost und in Freienhufen

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

05.11. (Sa.) 15.00 Uhr Altdöbern: Gräbersegnung
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

06.11. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Hl. Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
15.00 Uhr Großräschen: Gräbersegnung auf dem Friedhof Großräschen-Mitte, Beginn in der Pfarrkirche St. Antonius

08.11. (Di.) 08.30 Uhr Welzow: Hl. Messe
anschließend Gräbersegnung in Alt- und Neu-Welzow

33. SONNTAG IM JAHRESKREIS

12.11. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
13.11. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Hl. Messe
10.00 Uhr Großräschen: Kindergottesdienst

34. SONNTAG IM JAHRESKREIS
HOCHFEST CHRISTKÖNIG

19.11. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst
18.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
20.11. (So.) 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

1. ADVENTSSONNTAG

26.11. (Sa.) 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
27.11. (So.) 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
anschließend Adventsbasar

Es grüßt alle Leser Pfarrer Dr. Thomas F. Olickal

nach Redaktionsschluss eingegangen

Perspektivwechsel Ausstellung *Leben! auf dem Land* zeigt Momentaufnahmen aus der Niederlausitz

WELZOW, 17.10.2011 - Wer sich auf eine Reise begibt, verändert seine Perspektive. Diese Erfahrung haben drei Fotografen im Rahmen des Projekts *Leben! auf dem Land* ganz unabhängig voneinander gemacht. Im Sommer dieses Jahres waren Alexander Janetzko, Thomas Kläber und Jonas Ludwig Walter in der Niederlausitz unterwegs und richteten ihre Objektive auf die Menschen und ihre ländlichen Lebenswelten. Ergänzt werden die Fotografien durch Lausitzer Geschichten des Autors Matthias Körner, die eigens für die Ausstellung vertont wurden. Nun präsentieren sie ihre Werke im Besucherzentrum excursio im alten Bahnhof Welzow – Ankommen mal anders.
Die Ausstellung *Leben! auf dem Land* zeigt ab dem 20. Oktober 2011 im Besucherzent-rum excursio sowie in verschiedenen öffentlichen Einrichtungen der Region die Ergeb-nisse ihrer Reisen. Es entsteht ein vielfältiges, lebendiges Bild der Niederlausitz und der hier lebenden Menschen.
Dem Betrachter begegnen Landschaften, die von Weite und Natur, aber auch von Ver-lassenheit und Leere zeugen. Wegzug, Abriss und die Folgen jahrzehntelangen Bergbaus haben ihre Spuren in den Dörfern und Menschen hinterlassen. Doch Veränderung ist immer auch ein Neuanfang.
Die Fotografien und Texte zeigen Lebenswelten von Menschen, die sich etwas Eigenes geschaffen haben. Sie stellen dem negativen Bild einen Perspektivwechsel gegenüber - *Leben! auf dem Land*.
Wie auf einem Dorfplatz kommen Menschen der Region in der Ausstellung zusammen: Jonas Ludwig Walters Line Dancer mit ihrem amerikanisches Lebensgefühl, Alexander Janetzkos feiernde Jugendliche, Matthias Körners Alte Piwonka mit ihrem Hochzeitsfoto oder Thomas Kläbers sorbische Zapustgesellschaft. Sie alle berichten auf ihre eigene Weise von den Licht- und Schattenseiten des Lebens in ihrer Heimat.
Am 20. Oktober 2011 werden die Bilder und Texte im Besucherzentrum excursio dem Publikum vorgestellt. Dort sind bis zum 30.12.2011, Montag-Freitag 10-16 Uhr die Fo-tografien zu sehen und die Lausitzer Kurzgeschichten zu hören.
Ab dem 21.10.2011 zeigen außerdem verschiedene öffentliche Einrichtungen, z. B: Schu-len, Kirchen oder Verwaltungen im Landkreis Spree-Neiße und in Cottbus, eine indivi-duelle Auswahl in ihren Räumen.

Nähere Informationen zum Projekt finden Sie unter www.anstoss-online.eu
Mit freundlicher Unterstützung des Besucherzentrum excursio Welzow.

Welzower Kegelsportverein

KSV Borussia 55 Welzow

Mitteilung an alle Vereinsmitglieder!

Am **21.11.2011** um **19°° Uhr** findet in der Kegelhalle die Jahreshauptversammlung 2011 statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Rechenschaftsbericht des Kassenwartes
4. Berichte der Mannschaftsleiter
   - 1. Damen,
   - 2. Damen,
   - Männer,
   - Senioren
5. Bericht zur Jugendarbeit
6. Diskussion
   (zu den Berichten u. Schwerpunkten des Vereines, wie Gewinnung eines Vereinsvorsitzenden u.ä.)
7. Schlusswort des Vorsitzenden

Alle Vereinsmitglieder sind dazu recht herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Veranstaltung zum Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Welzow!

Wir rufen Sie zur Teilnahme an der Veranstaltung anlässlich des Volkstrauertages

am 13.11.2011 um 10.00 Uhr

auf dem Friedhof in Neu-Welzow auf.
Gedenken wir gemeinsam der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft aller Länder und mahnen wir zum Frieden. Lernen wir aus der deutschen Geschichte und treten immer aktiv für den Erhalt des Friedens ein.

—Gegen Krieg und Gewalt für Versöhnung und Frieden—

SPD-Ortsverein Welzow

excursio BAHNHOF · WELZOW

Immeraufderreise – Indien 2010
Dia-Multivisionsschau von und mit dem Globetrotter André Muschick

Am Donnerstag, den 17. November 2011 lädt das Besucherzentrum „excursio“, das sich um den Tourismus in der Heimat kümmert, einmal zu einer Veranstaltung für Menschen mit Fernweh: Im Packschuppen des ehemaligen Bahnhofs von Welzow entführt André Muschick mit einer Dia-Show in das aktuelle Indien.

Seit 1993 ergründet der Weltenbummler André Muschick die Erdkugel und hat dabei inzwischen 30 Staaten durchquert. Seinen Reisegewohnheiten hält er dabei stets die Treue: Bis auf einen Sitzplatz im Flugzeug bucht er für seinen Ausflug ins Unbekannte keine weiteren Annehmlichkeiten. 2010 zog es ihn nach Indien. Indien – Faszination pur. In seiner aktuellen Dia-Multivision „Immeraufderreise – Indien 2010“ zeigt der begeisterte Globetrotter in über 500 Bildern seine Reiseeindrücke vom indischen Subkontinent. Den Zuschauer entführt er dabei von der Ankunft in der quirligen Metropole Delhi in die Wüsten Rajasthans zum Taj Mahal, weiter nach Darjeeling und in den kleinen Bergstaat Sikkim. Neben alten Tempelbauten und uralten Klöstern sind es vor allem die Begegnungen mit den Menschen und die Eindrücke der fremden Kulturen, kontrastreiche Unterschiede zwischen Arm und Reich die in seinem aktuellen Diavortrag thematisiert werden. Kleine Anekdoten am Rande runden die Reisegeschichte ab.

Bewusst setzt der Autor auf die hohe Bildqualität der analogen Technik aus drei Kodak-Diaprojektoren, die mit den Vorteilen der digitalen Computertechnik innovativ für eine Multivisionsshow aus Bild, Musik, Soundaufnahmen von den Schauplätzen und freier Rede kombiniert werden.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Der Eintritt beträgt 1,50 EUR. Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum „excursio“ des Bergbautourismus-Vereins „Stadt Welzow“ e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, gerne entgegengenommen. Weitere Informationen auf www.bergbautourismus.de.

Verantwortlich im Sinne des Presserechtes:
Karsten Feucht
Besucherzentrum „excursio“
Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow“ e.V.
Heinrich-Heine-Straße 2; 03119 Welzow
feucht@bergbautourismus.de;
www.bergbautourismus.de • Telefon: 03 57 51 - 27 50 50

ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **02.12.2011**
Redaktionsschluss ist der 14. November 2011

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **15.11.2011.**
Anzeigenschaltungen **ab sofort** bitte bei
Druck+Satz Offsetdruck,
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:
beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

Zu vermieten!

Gewerbeeinheit 34 m² als Laden oder Büro

Telefon: 035751-20612 oder 01578-8698416

Welzow: sofort frei!

2 Dachgeschosswohnungen je 35 m²
(Wohnzimmer 16 m²),
Küche, Duschbad, Schlafraum.

Günstige Miete!

Telefon: 035751-20612 oder 01578-8698416

Ein herzliches „Dankeschön"
Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke die mir zu meinem 100. Geburtstag entgegen gebracht wurden, bedanke ich mich herzlichst bei meiner lieben Familie, meinen Verwandten, Bekannten und Nachbarn.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Landrat Altekrüger, Frau Bürgermeisterin Zuchold, Herrn Pfarrer Schütt, dem Gemeindekirchenrat, der Landfleischerei Proschim und der Knappschaft Bahn-See.

Berta Kirchner
Welzow im September 2011

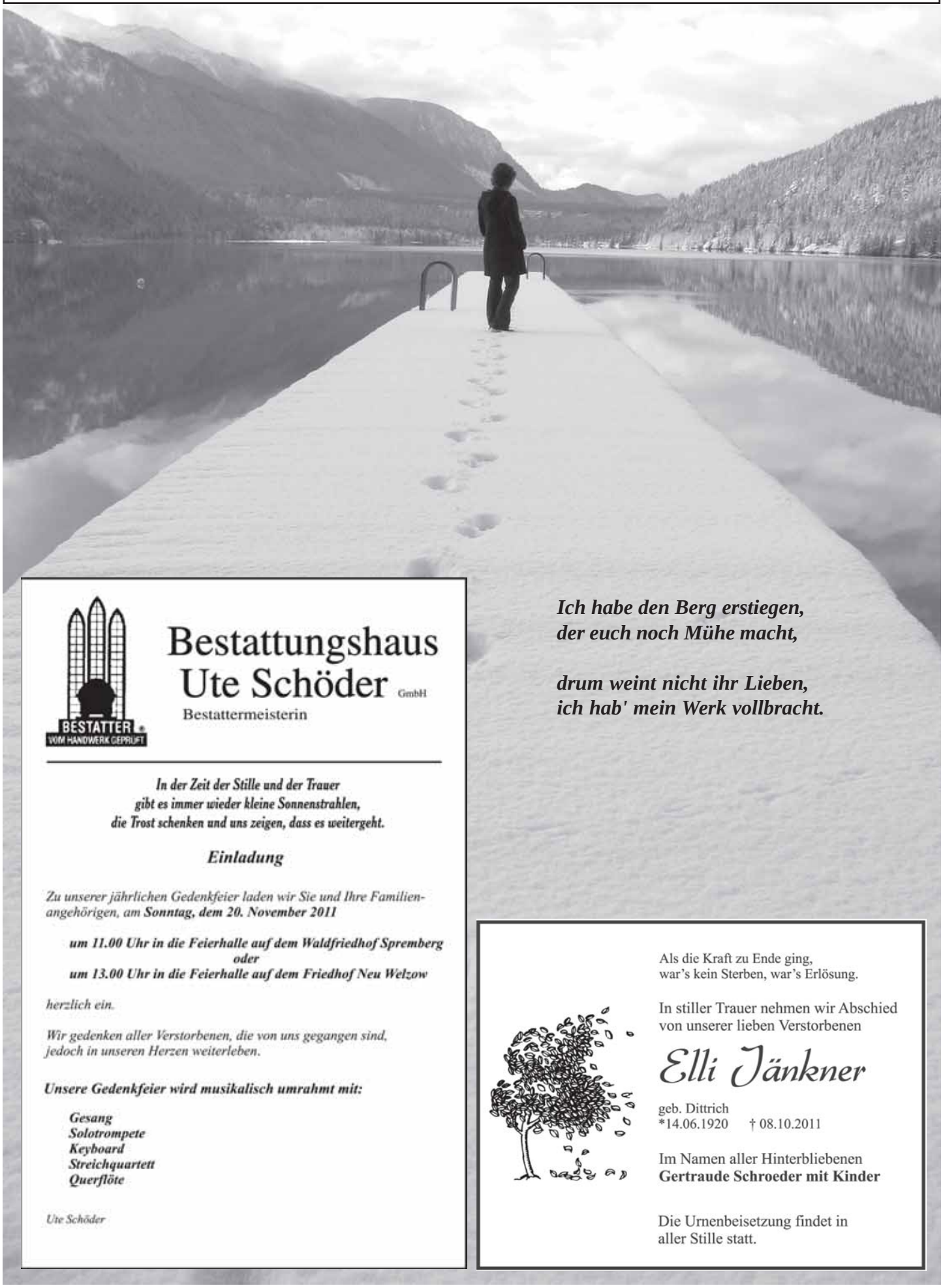
Fa. Peter Lehmann

Rollläden
Markisen
Jalousien
Insektenschutz

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320
E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur • Verkauf • Montage

Trauer



Ich habe den Berg erstiegen,
der euch noch Mühe macht,

drum weint nicht ihr Lieben,
ich hab' mein Werk vollbracht.

Bestattungshaus
Ute Schöder GmbH
Bestattermeisterin

BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

In der Zeit der Stille und der Trauer
gibt es immer wieder kleine Sonnenstrahlen,
die Trost schenken und uns zeigen, dass es weitergeht.

Einladung

Zu unserer jährlichen Gedenkfeier laden wir Sie und Ihre Familienangehörigen, am ***Sonntag, dem 20. November 2011***

um 11.00 Uhr in die Feierhalle auf dem Waldfriedhof Spremberg
oder
um 13.00 Uhr in die Feierhalle auf dem Friedhof Neu Welzow

herzlich ein.

Wir gedenken aller Verstorbenen, die von uns gegangen sind, jedoch in unseren Herzen weiterleben.

Unsere Gedenkfeier wird musikalisch umrahmt mit:

Gesang
Solotrompete
Keyboard
Streichquartett
Querflöte

Ute Schöder

Als die Kraft zu Ende ging,
war's kein Sterben, war's Erlösung.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied
von unserer lieben Verstorbenen

Elli Jänkner

geb. Dittrich
*14.06.1920 † 08.10.2011

Im Namen aller Hinterbliebenen
Gertraude Schroeder mit Kinder

Die Urnenbeisetzung findet in
aller Stille statt.

Lausitz Touristik

das besondere Busreiseerlebnis

Advents-, Weihnachts- & Silvester-Angebote mit Lausitz Touristik

TAGESFAHRTEN

25.11.	Weihnacht im Herzen mit Florian & Belsy in Großhartau	69,-
26.11.	Bergparade in Chemnitz	29,-
02.12.	Adventsmelodien im Osterzgebirge	55,-
03.12.	Spandauer Weihnachtsmarkt	27,-
03.12.	Berlin – Tanz der Vampire o. Hinterm Horizont	ab 96,-
03.12.	Nürnberger Christkindlesmarkt	44,-
04.12.	Historisch-romantischer Weihnachtsmarkt auf der Festung Königstein	32,-
04.12.	Striezelmarkt Dresden	26,-
06.12.	Advent in der Räuberschänke	52,-
06.12.	Nikolausfahrt ins Blaue	62,-
08.12.	Advent beim Rosenwirt in Wahrenbrück	54,-
09.12.	Leipzig mit Weihnachtskonzert im Gewandhaus	48,-

MEHRTAGESFAHRTEN

03.12.-04.12.	Prag im Lichterglanz	109,-
09.12.-11.12.	Advent im Harz	229,-
22.12.-26.12.	Weihnachten im Frankenland	475,-
23.12.-27.12.	Weihnachten in Thüringen	465,-
28.12.-02.01.	Jahreswechsel in Ostfriesland – 3-Sterne-Hotel	545,-
28.12.-02.01.	Jahreswechsel in Ostfriesland – 4 Sterne-Hotel	599,-
29.12.-01.01.	Silvester im hessischen Bergland	399,-
30.12.-02.01.	Silvester im Steigerwald	335,-
30.12.-02.01.	Jahreswechsel im Isergebirge/Liberec	399,-

Das exklusive Weihnachtsgeschenk:

15.01. **Sarrasani Dinner Show in Dresden**
Preis pro Person: 89,-
inkl. Busfahrt, 4-Gang-Menü und Show

Weitere Angebote erhalten Sie in unserem Reisebüro:

Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,
Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

Herzlich willkommen im neuen Zuhause

LAUSITZER BeWoGe

Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Telefon:
(03564) 39740
Telefax:
(03564) 397499

www.lausitzer-bewoge.de
info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich
- Serviceangebote für unsere Senioren

Welzow: Spremberger Straße 23
2-Raum-Wohnung
Erdgeschoss
Wohnfläche: 58,82 qm
Kaltmiete: 285,87 Euro
zzgl. Nebenkosten: 96,47 Euro

Sven Szerement
Kochstr. 10
03119 Welzow

Der mobile Hausmeister

Service rund um Haus, Hof und Garten

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten Um- und Ausbauarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektronstallation IRG

Telefon: 0172 93 25 063

Spreewald Reisedienst

Neumann GmbH & Co. KG

Schlagernacht in der O2-World Berlin
19.11.2011 - **Preis: 83,00 €**
Busfahrt, Eintritt PK 2 (Veranstaltungsbeginn: 18:00 Uhr)
Kartenvorbestellung erwünscht!!
Mehrtagesfahrt

Räubernachmittag in der Erntekranzbaude in Oppach
24.11.2011 – **Preis: 43,00 €**
Busfahrt, Kaffeegedeck, Tanz und Unterhaltung, Abendessen

Mehrtagesfahrt
Advent im Erzgebirge – in Neuhermsdorf
04.12. – 05.12.2011 – **122,00 €**
Busfahrt, 1 Übernachtung mit HP, weihnachtl. Programm, Baudenabend, Schlittenfahrt, Besuch einer Stollenbäckerei ….
Nähere Informationen erhalten Sie unter ☎ 035751/10888

Abschlussfahrt nach Siewisch
14.12.2011 – **37,00 €**
Busfahrt, Kaffeegedeck, Tanzmusik, Abendessen

Nähere Informationen erhalten Sie beim
Spreewald Reisedienst Neumann ☎ 035751 / 10888
Weitere Fahrten erfragen Sie bitte bei uns oder besuchen Sie unsere Internetseite
www.spreewald-reisedienst-neumann.de

Für Ihre Weihnachtsgrüße im Welzower Boten melden Sie sich bei uns!

www.drucksatz.com
DRUCK+SATZ
Gewerbestraße 17
01983 Großräschen
Tel. 035753 / 177 03 + 177 02
service@drucksatz.com
beratung@drucksatz.com